

## EUSKARAZ LAN EGITEA ERRAZAGOA

Gogoratu Elkargoak Euskaraz lan egiteko gero eta baliabide gehiago dugula. Orain arte pilulak eta hiztegiak baina orain idazki ereduak ere gehitzen hasi gara:

- **Pilulak:** Txantxangorria, Berbazko arreta, Itzulgailu neuronalak-Zuzentzaile ortografikoak, Terminologia, Errotuluak-Oharrak, Berbazko arreta, Bilerak-Batzarrak, Gutunak eta epostak, Irudi korporatiboa eta Ordenagailu euskalduna.
- **Hiztegiak:** elkargo bakoitzak bere hiztegi propioa du eta hitzen bat falta bada galdetu daiteke.
- **Idazki ereduak:** atal berria da eta hemen eguneroko idazkiak jartzen hasi gara: bilera deia, akta, faktura, albarana, ordainagiria.

Elkargo gehienetan Intranetetik sar gaitezke Elkargoak Euskaraz baliabideetara. Edo bestela, pasahitzarekin.

## 2022ko BALANTZEA: EUSKARA GORA

Kopuruetan:

- Elkargoak: +2 (11tik 13ra)
- Elkargokideak: +2.511 (12.702tik 15.228ra)
- Euskararen indizea: +%4 (%32tik %36ra)
- Elkargokideak euskara ikasten: +28 (16tik 44ra)
- Elkargoetako 7 langile euskara ikasten

Lorpenetan:

- Irudia eta errotulazioa: +%11
- Webguneak: +%6 eta sare sozialak: +%4
- Idatzizko komunikazioa: +%7
- Ahozko komunikazioa: +%6

**Euskara zientzia da**

**Erditu**  
Euskeraz *erditu* jolotearen sinonimoa da, izaki batetik bi sortzen direlako. Horregatik ama eta umearen arteko lotura hori hiltzen gutxiak izaten da. Ikerleek 1810ean zelulan ugalketa zatitzearen bidez egiten zela jakin izan zuten. Guk betidanik.

**Sukarria**  
"Sukarria" silexa esateko beste modu bat da. Zientziak erakutsi digunez, harkaitz hori sua piteko erahiltzen zen antzina. Guk betidanik jakin izan dugu, hitzak berak esaten digulako: *su-harri* > *sukarria* sua egiteko harria

**Basamortua**  
Geologoek erakutsi digutenez, basamortuak antzina basoz beteiko eremuak izan ziren. Euskaldunok hori betidanik jakin izan dugu, izan ere, hitzak berak horixe esaten digu: "basamortu", hildako basoa

**Izurdea**  
Euskeraz *izurde* esaten digu itsasoan dabilten urde edo txerriak. Gure arbasoek bazekiten izurdea ugartuna dela lehorreko txerri eta basurdeak bezalaxe. "iz" hitzak ur zentzua izan dezake, adibidez: *izerdi* (iz-erdi: erdi ura), "itsaso" (iz-aso: ur asko...)

**1**

Iturria:  
Iberba

## TRABAJAR EN EUSKERA ES MÁS FÁCIL

Recuerda que cada vez tenemos más recursos para trabajar en euskera en Elkargoak Euskaraz. Hasta ahora teníamos píldoras y diccionarios pero ahora también modelos de escritos:

- **Píldoras:** Txantxangorria, Atención verbal, Traductores neuronales-Correctores ortográficos, Terminología, Rótulos-Avisos, Atención oral, Reuniones y Asambleas, Cartas y emails, Imagen corporativa y Ordenador euskaldun.
- **Diccionarios:** cada colegio tiene su propio diccionario y se puede preguntar si no se encuentra algún término.
- **Modelos de escritos:** se trata de un nuevo apartado en el que hemos comenzado a poner los escritos que ese utilizan frecuentemente: convocatoria de reunión, acta, factura, albarán, recibo.

En la mayoría de los Colegios podemos acceder a los recursos de Elkargoak Euskaraz por la Intranet. O si no, con la contraseña.

## BALANCE 2022: AUMENTA EL EUSKERA

En cifras:

- Colegios: +2 (de 11 a 13)
- Colegiados/as: +2.511 (de 12.702 a 15.228)
- Índice del euskera: +4% (del 32% al 36%)
- Colegiados/as aprendiendo euskera: +28 (de 16 a 44)
- 7 trabajadores/as de los colegios aprendiendo euskera

En logros:

- Imagen y rotulación: +11%
- Páginas web y redes sociales: +4%
- Comunicación escrita: +7%
- Comunicación oral: +6%

**El euskera es ciencia**

**SUKARRI (SILEX)**  
En euskera al *silex* se le dice **SUKARRIA**, "piedra para el fuego". Como nos ha enseñado la arqueología, esa piedra, el silex, se usaba en la antigüedad para encender el fuego. En euskera lo hemos sabido siempre, porque nos lo dice la propia palabra: *su* (fuego) y *harri* (piedra), *piedra para hacer fuego*.

**ERDITU (dar a luz)**  
En euskera *dar a luz* decimos **ERDITU** (partir en dos mitades), por que de un ser surgen dos. Por eso la relación entre la madre y la criatura suele ser para toda la vida. Los investigadores nos dijeron en 1810 que la primera forma de crear vida era por división de las células. El euskera lo ha sabido de siempre.

**IZURDE (delfin)**  
En euskera a los delfines los llamamos "iz-urde", cerdo de mar. Nuestros ancestros y ancestras ya sabían que los delfines eran mamíferos como los cerdos que estaban en tierra. "Agua" normalmente se dice "ur", pero la raíz "iz" puede tener el sentido de *agua*.

**BASAMORTU (desierto)**  
Como nos ha enseñado la geología, los desiertos antiguamente eran zonas repletas de vegetación. La persona hablante euskaldun ha sabido eso desde siempre, porque la palabra para decir "desierto" es "basamortu" ("bosque muerto").

**1**